



今日天氣

北部 28°-36° 多雲短陣雨

中部 27°-35° 多雲短陣雨

南部 27°-37° 多雲短陣雨

東部 27°-33° 晴時多雲



監委審查爭議 立院成小組



歐盟會議陷僵 援金喬不攏



阿聯衛星升空 首次探火星



企業數位轉型 政府應配合

《今日靈修》



台灣需要中保

台灣政壇紛紛擾擾，今天整份報紙都可以看見執政黨跟在野黨的紛爭，強勢的不給弱勢空間，弱勢則不甘心被強者整碗捧去。上帝是人間中保，惟祂能止息紛爭。...

小英籲在野黨齊修憲 在野黨要先釋憲

監委人事延燒，針對民進黨在行使監委同意權有不在場投票、未經審查而表決等爭議，在野黨們都希望提出釋憲，但尚未形成共識。



▲針對民進黨 17 日在行使監委同意權有不在場投票、未經審查而表決等爭議，在野黨們都希望提出釋憲，但尚未形成共識。圖中為邱顯智（時代力量）

【本報記者呂翔禾台北報導】蔡英文希望與在野黨一起加入廢考監的修憲行列，但在野黨針對 17 日人事同意案都充滿疑慮、希望先行釋憲！綠營 17 日通過監察院人事權後，時代力量主張依據立法院職權行使法第 29、30 條與大法官審理案件法（下稱大審法），認為投票程序有重大瑕疵，要推出釋憲案。民眾黨也將依大審法提出釋憲，國民黨團則在臨時會表示，已經向北檢告發，也認為有釋憲的必要，但未說明是否會自行提案。

總統蔡英文 19 日在民進黨代表大會時曾呼籲，希望在野黨可以一起加入 18 歲公民權、廢考監的改革，並說執政黨應該帶領民意，持續改革的步伐。不過 20 日立院召開臨時會時，時力

立委邱顯智認為監院表決程序有瑕疵，希望提案釋憲，遭到民進黨團幹事長鄭運鵬批評，邱顯智要釋憲的主張是「在幫國民黨團佔領主席台，破壞詢答議程的行為正當化，找解套」。

時力望解決憲政爭議

邱顯智隨後在臉書發文反駁，立法院職權行使法 29、30 條的規定，「由立法院咨請總統通知被提名人列席說明與諮詢」，這是憲法授權，也是法律上的最低要求，不是立法院說不要就不要的東西。

「如果連『說明與諮詢』都做不到，要怎麼說這是符合正當法律程序的審查過程？」邱顯智指出，在法律上藉由釋憲的方式釐清憲政爭議，是法治國家最根本

的處理方式。此外，國會人事同意權的行使，不只是政治實力強弱的對決，更根本的是立法院如何妥當行使憲法職權的問題。這不該懸而未決，同樣的狀況更不該一再發生。

藍白也考慮釋憲

而針對邱顯智曾質疑民眾黨立委沒參與監院人事表決，將影響後續聲請釋憲資格一事，民眾黨團回應，依據司法院大法官審理案件法第 5 條第 1 項第 3 款的規定，立委「就其行使職權，適用憲法發生疑義」得申請釋憲。

民眾黨團主張，監委同意權行使前，未依立法院職權行使法 29、30 條規定，進行被提名人的說明、詢答等程序，在沒有開始審查，立法院全院委員會卻就

民進黨提出「停止審查」進行表決，不僅沒清點人數，也出現現代表決器問題，導致立委無法行使「向被提名人詢問」之職權。國民黨團立院總召林為洲在

臨時會上表示，國民黨已經向台北地檢署，針對陳瑩不在場投票的行為進行告發，藍委蔣萬安也說，整個程序不符合立院職權行使法 29、30 條規定，而且大法

官釋字 520 也說過，如果表決過程中有重大瑕疵是可以申請釋憲的，他認為有釋憲的必要，但國民黨並未鬆口要自己提案還是與小黨連署。

背棄陪審制主張 民團痛批綠營失信

民團痛批民進黨背棄在野時護照正名、陪審制度的承諾，呼籲蔡英文總統不要因為執政後被司法制度綁架，忘記當初的理想。



▲民團呼籲民進黨儘速通過護照正名及實現陪審制承諾。圖為陪審團協會理事長鄭文龍。（中央社）

【本報記者施凱文台北報導】「民進黨不要執政後被制度綁架，而背棄在野時護照正名、陪審制度的承諾！」台灣北社、台灣國、李登輝民主協會等台派聯盟 20 日舉辦記者會，要求民進黨及蔡英文總統兌現護照正名及陪審團制度的承諾。北社社長李川信指出，「護照證明已有朝野共識，陪審制更是民進黨在野時力推的制度。」

完全執政卻退縮

台灣北社社長李川信 20 日在記者會上強調，護照正名已有朝野共識，陪審制則是民進黨在野時力推的陪審制，「呼籲蔡英文總統不要因為執政後被司法制度綁架，背棄在野時的理想。」李登輝民主協會理事張璦琇則質疑，「陳水扁總統朝小野大都可以透過黨派協商取得共識，現在民進黨完全執政豈有不能的道理？」

「護照上是用國民黨徽，難道所有人都是國民黨員嗎？」張璦琇呼籲，民進黨應清清楚楚講我們就是台灣，才不會讓別人搞糊塗。台灣陪審團協會理事長鄭文龍則舉自身經歷表示，出國時雖然拿的是台灣護照，但上面就寫著 CHINA，「解釋後雖有的人會接受，但也曾被官員指責過上面就寫 CHINA 還要說什麼？」他認為，政府應該要解決人民的民生問題，且因為疫情很多國家對中國很反感、對中國的東西也很排斥，「台灣護照正名愈形重要，現在也是最好的時機。」他建議，可以學習多國發行 2 本護照，像瑞士就有 4 本讓人民自己去選，「你喜歡中華民國就拿中華民國，喜歡台灣就拿台灣，這樣才符合民意。」

陪審、參審爭議

至於陪審、參審制法案爭議，鄭文龍指出，民進黨綱內還在

就不能沒有誠信，也不該強推一個只有 8% 的人知道的參審制。他說：「陪審議題是台灣人百年追求，1920 年蔣渭水就在推行，讓陪審制成行對台灣民主化是有跨時代意義，民進黨不要被少數官僚綁架。」「台灣人民對司法的不信任度超過 8 成，整體司法人員難道不用檢討嗎？」李川信補充說。台灣客社社長張葉森則指出：「這種重大法案要在臨時會決定是非常草率的，最起码要兩制併行，讓國民能徹底參與。」司法國是會議時支持參審、陪審的比數是 7 比 7，顯示國人對陪審有一定期待。張葉森說，蔡英文總統對陪審制有疑慮，說人民素質不夠、會被收買等都沒有道理，「呼籲朝野趕快把陪審制納入司法體制的一部份，最起码要併行，看看陪審制是不是能扭轉參審制裡由法官主導的局面。」（相關新聞見 2 版）

醒報請訂戶看電影！

《失眠的北風 吹來愛情》

電影特映場

2020 年 07 月 28 日 (二)

晚上 09:00 長春國賓影城

醒報訂戶寄 anntw.ad@gmail.com 註明手機、訂報地址即贈 2 張

社論

蔡政府「不能說的秘密」

國民黨 20 日記者會爆料，總統府祕書長蘇嘉全和他的侄子、立委蘇震清 2017 年帶領多位國營事業主管赴印尼，並與該國高層會晤。全程繞過外交部和經濟部。

事後外交部駐印尼代表處曾檢舉「國營企業已經被若干中間人操控，企圖將我政府相關部會（外交部、大使館、經濟部）排除在外，以遂其個別私利」云云，但此案竟被相關部門列為「密件」，所以外界一直不知道。直到解密後，才被看不下去的公務人員爆料。

何須列為機密呢？

而張仲傑案被踢爆後，他表示「不願一再被抹黑且牽扯無關長官與長輩，因此決定辭去唐榮鐵工廠總經理一職，盼終結傷害與裁臧。」問題是，如果爆料者的指控是不實抹黑，張仲傑該做的是提告，而非辭職；而對經濟部來說，此案也不應該在張仲傑宣佈辭職後就封存起來，張仲傑有沒有違法，仍然必須調查。

軍售案未遵程序

日前美國國務院宣布，以總金額 6.2 億美元（約合台幣

183 億元）售予台灣愛國者三型（PAC-3）飛彈延壽案，但媒體披露，此案，國防部長、空軍司令等軍方高層事先都不知情且從未核定；而當時美方宣佈此一軍售案時，總統府和外交部都發表聲明對美方表示感謝，表示高層知情，但為何此一軍售案跳過國防部？

對此，國防部給了很牽強的解釋。第一，此案本來就已納入規畫；第二，其實此案還沒有真正完成採購程序；第三，空軍未遵程序辦理，將依現有機制嚴予要求建案籌購及後勤維保程序，並研訂相關管制作

監委審查爭議 立院成立調查小組

對於監委投票爭議，立院臨時會各黨陷入爭吵，在野黨認為並未通過實質審查，通過是違憲，最終決定成立調查小組進行調查。

【本報記者呂翔禾綜合報導】針對 17 日監委投票，出現有立委不在場卻可以投票的爭議，立院決定成立調查小組進行調查！立院 20 日進行朝野協商，各黨聚焦在 17 日的投票爭議上，民進黨團總召柯建銘不滿國民黨霸佔議場，又怪民進黨違憲，國民黨總召林為洲則質疑綠營不在場立委陳瑩居然可以投票，時力認為此事需要釋憲，但最後立法院長游錫堃決議成立跨黨派調查小組進行釐清。

►國民黨總召林為洲則質疑綠營不在場立委陳瑩居然可以投票，時力認為此事需要釋憲，但最後立法院長游錫堃決議成立跨黨派調查小組進行釐清。（網路截圖）



監委投票爭議

原定 20 日臨時會要討論國民法官法與華航、護照正名案，但在野黨緊咬 17 日監委的投票爭議不放，國民黨立委蔣萬安表示，依據立院職權行使法第 29、30 條，監委必須完答詢才可進行投票，另外釋字 520 號也說，如果國家重大政策有嚴重程序瑕疵可以釋憲，因此他們認為

此案有釋憲的必要。

不過民進黨團幹事長鄭運鵬反駁，國民黨破壞議場、將電線剪斷，讓實質審查無法運行，而且現任監委 7 月 31 日任期到期，如果無法及時提出人選，反而才是違憲、沒有積極行使憲法義

務。他也質疑國民黨搶完選票後要說要投票，才是破壞民主。

民進黨迴避實質審查

「班會有壞學生破壞桌椅，難道就不能開班會？」民眾黨立委高虹安表示，民眾黨並沒有支持

國民黨破壞議場的行為，但民進黨明明能在 1 個小時內將國民黨立委清場，為何放縱藍營立委破壞，只是想要迴避實質審查！而且除了口頭以外，時代力量對監委提出問卷都遭已讀不回，無論書面、口頭皆無審查，程序有重

人民支持參審制？民團：問卷模糊

【本報記者呂翔禾台北報導】「司法院參審制根本沒有經過民間協商！」針對司法院 20 日上午召開民調記者會，公布超過 7 成民眾支持參審制。民間司改團體下午召開記者會回擊。司改會董事長林永頌痛批，司法院去年與民間協商兩試並行，結果今年便成參審制就算了，還用模糊不清、沒有說明清楚的民調騙民眾做民調，在 170 幾個團體、在野黨反對下，民進黨不該一意孤行。

民調說人民支持參審，實在一意孤行。

過去都是追求陪審

台灣民意基金會執行長游盈隆表示，司法院以「字太多，用詞、立場誘導」等說法認為民間團體的民調不可信，可是司法院自己的民調也沒有說清楚「陪審」與「參審」的差別，題目裡面提到國民法官法爭議很大，司法院認為是主觀意識，可是這麼多民間團體、在野黨都在反對參審制，他們問卷只說爭議很大，難道有錯？

「司法院說討論 30 幾年是騙人的，現在的版本是今年才提出的。」林永頌爆料，司法院說有找民間協商，可是那是去年的事情，而且協商的內容是兩制併行，司法院與民進黨針對國民法官法都沒有召開說明會或公聽會，反而只有國民黨立委李貴敏召開 2 場公聽會，他們希望司法院、蔡英文總統要傾聽民意。

「台灣從蔣渭水時期就在追求陪審制了。」陪審團協會創會理事長鄭文龍不以為然的說，許宗力的說法只是隨便說說，台灣從日治時期、蔣渭水創立台灣民眾黨時就在追求陪審制，以前民進黨追求的也是陪審制，現在卻違反自己過去長期主張，他們也難以理解。

司院民調問題模糊

針對國民法官法，司法院早上召開記者會，院長許宗力表示，根據司法院委託的民調顯示，有近 73% 的民眾支持國民法官法中推行的參審制，並認為我國從 1987 年開始就開始推動人民參與審判的制度討論，而且國民法官法通過後還需要 2 年半的時間調整，並不是倉促立法，這種說法忽略過去 30 幾年的努力。

林永頌不滿的說，司法院民調問題中提到「人民參與審判，與法官討論後一起決定判決結果」等問題，其實題目非常模糊，陪審制只要不牽涉有罪無罪，也可以與法官一起參與討論，而且問卷中提到很多「不能上訴」、「說明判決」等理由，無論陪審與參審都要進行，司法院卻用模糊的

藍控綠跨國謀利 蘇嘉全稱將提告

【本報記者施凱文台北報導】「國營事業被政府高層操控，自由進出他國簽協議？」國民黨文傳會主委王育敏、革實院院長羅智強及游淑慧等人 20 日舉辦記者會，指控總統府祕書長蘇嘉全與其侄子蘇震清利用政治力量，介入國營事業對外的經營交涉以謀取私利，但旋即遭到蘇嘉全及蘇震清反駁。

總統府轉發祕書長蘇嘉全辦公室聲明後，蘇震清也貼影片反擊，但游淑慧再抨擊，蘇震清的澄清影片重複提及 2016 年出訪，「是在鬼打強和裝失憶。」蘇嘉全則表示，國民黨指控不實，將對王育敏、羅智強、游淑慧等人提告。

私下商談謀利？

國民黨 20 日上午於中央黨部召開「外交部密件驚爆！國營事業被操控謀私利？」記者會，革實院副院長游淑慧引述甫解密的

外交密電指出，蘇嘉全、蘇震清叔姪倆幾乎年年都到印尼，私下帶著台糖、台鹽、唐榮等國營事業主管出訪進行商談，以謀取私利，行程還是由人力仲介公司安排。

游淑慧表示，這封 2019 年解密的外交電報是外交部看不下去的同仁匿名舉報的，「我們還特別請了幾名資深外交官判斷，他們認為不管是格式或內容都是真的。」羅智強補充，他任職政府部門多年，從未看過公部門公文書用如此沉重的字眼，代表國營事業在中間人、政客撐腰下，已變成「太上部」。

內文指出，時任立法院長的蘇嘉全於 2017 年 8 月初偕同國營事業主管訪印尼，拜會印尼副總統卡拉時，刻意繞過外交部及經濟部，還拒絕外館人員的協助。游淑慧表示，五院院長是沒有私人行程的，因為不知道外國政經情勢如何，都一定要透過外館安



▲國民黨指控民進黨總統府祕書長蘇嘉全等人私下利用國營事業在國外的商談謀取私利，但綠營表示蘇嘉全從未私下出國。（photo by YouTube）

排才能出訪。

民進黨反駁說明

「蔡英文總統是否知情？」文傳會主委王育敏質疑，外交部電文中揭露情節節事體大，除了蘇嘉全、蘇震清叔姪應面對外交部的指控，國民黨強烈要求全面徹查此案，相關的外交部、經濟部應說明處理情形，「如此嚴重的指控，總統蔡英文是否知情？如何處理？都應該給國人一個完整

的交代。」

總統府下午轉發祕書長蘇嘉全辦公室聲明表示，其於 2017 年整年皆無出訪印尼的紀錄，對於國民黨王育敏、羅智強、游淑慧等人，未經查證，即胡亂指控、惡意抹黑，造成名譽受損，將提出告訴，以捍衛清白。聲明指出，「國民黨一再的惡意詆毀已經到走火入魔的地步，希望國民黨能懸崖勒馬，不要一錯再錯。」



▲民團下午抨擊司院民調充滿誤導性，不該利用假民調一意孤行。（photo by 呂翔禾／台灣醒報）

完備野生動物保育 東部成立救傷中心

林務局與野灣野生動物保育協會簽署合作，將在台東池上成立東部第一座大型野生動物救傷中心，補足保育野生動物救援網。



▲保育類動物穿山甲常會遭遇犬隻攻擊及路殺、陷阱等危險，如在東部被發現受傷，將有專業救傷中心可即時治療。（新北市動保處提供）

【本報記者祝潤霖台北報導】「東部野生動物救傷中心成立，為台灣野生動物救援網補上最後一塊拼圖！」農委會林務局 20 日與野灣野生動物保育協會簽署合作協議，在台東池上成立東部第一座大型野生動物救傷中心，未來台灣黑熊及穿山甲等保育類野生動物的緊急救援，將更能把握黃金醫療時間。

野生動物救援網

「過去幾年，受傷的野生動物比重開始增加，台灣野生動物救援體系也開始出現質與量的變化。」林務局長林華慶表示，首先是主要棲地森林的環境，在一定程度棲地保護下，不論是族群數量或分布都逐漸在擴張；其次是社會的保育素養轉變，3、40 年前看到野生動物受傷可能會被帶回家加菜，但現在很多人會通報。

林華慶指出，這幾年東部野生動物、特別是瀕危物種，發現受傷的情況愈來愈多，野灣保育協會也有同樣的想法，於是討論合作成立東部救傷中心，由政府提供實質資源，在台東縣池上鄉設立綜合性的野生動物救傷中心，是以緊急醫療的救傷為主，將對東部野生動物保育產生相當大的幫助。

最後一塊拼圖

林務局保育組長黃群策指出，《野生動物保育法》民國 78 年公布實施後，查獲違法飼養、販賣、走私之國內外保育類動物，須有專業單位妥善安置。歷來有

台北市立動物園，特有生物研究保育中心，屏東科技大學，海洋生物博物館，高雄市立壽山動物園、宜蘭農工技術學院等，讓傷病野生動物有專業醫療後送平台。

「近 5 年野生動物救援數 576 隻，成功野放數 304 隻。」黃群策表示，如穿山甲會遭遇犬隻攻擊及陷阱，石虎遭路殺、陷阱，台灣黑熊遭陷阱失怙，黑面琵鷺遭肉毒桿菌或中毒等。東部台灣黑熊救援事件頻繁，近 5 年從 143 隻增加到 319 隻，池上野生動物救傷中心的成立，必定能改善東部野生動物的福利。



▲農委會林務局 20 日與野灣野生動物保育協會簽署合作協議，在台東池上成立東部第一座大型野生動物救傷中心。（photo by 祝潤霖／台灣醒報）

笑氣 10 月正式列管 非法持有罰 30 萬元

【本報記者臧品安台北報導】為防止笑氣遭吸食濫用，將列管為我國第一個「關注化學物質」。環保署 20 日召開記者會，毒物及化學物質局局長謝燕儒表示，將與經濟部、衛福部及警政機關等聯手管制笑氣，要求製造、輸入及販賣業者應取得核可、申報交易資料，以防堵青少年不當吸食，非法持有笑氣者，將處 3 萬至 30 萬元罰鍰。

列管關注化學物質

謝燕儒表示，食品、醫療及工

業為笑氣的 3 大主要正常用途，本應用於電子半導體產業、麻醉藥劑及食品添加物等，但警政機關近來查獲多起青少年吸食笑氣助興的案件，為防堵青少年不當吸食笑氣的問題，決定將笑氣列為關注化學物質，經環保署審慎評估後，規劃出管理方式。

「社會上常有笑氣遭非法吸食濫用的報導。」謝燕儒表示，不肖人士常通過網路平台及通訊軟體來販賣笑氣給一般民眾、青少年。他也指出，吸食笑氣會影響人體維生素 B12 生成，影響血液

與神經系統，造成噁心、嘔吐，以及出現嚴重缺氧症，引起心律不整或腦水腫、永久性精神不足和視覺系統腦部受損等問題。

業者半年內申報

「笑氣列管希望在 10 月底前正式公告。」謝燕儒指出，笑氣自公告日起，業者就必須逐筆以網路傳輸方式製作運作紀錄，每月完成申報，並禁止郵購、電子購物等網路平台交易；另外，將縮短製造、輸入工業笑氣業者申請許可、資料申報、容器包裝標

示等期程，須在公告半年內完成。

謝燕儒表示，未來夜店、旅館等場所若查緝發現有民眾非法持有笑氣，會依毒性及關注化學物管理法處以新台幣 3 萬元至 30 萬元罰鍰，若致人於死或危害人體健康等，則加處相關刑事責任，最高處無期徒刑；違反規定網路販售者，違者處新台幣 6 萬元至 30 萬元罰鍰，無照運作的工業用笑氣者，最高處 30 萬元，得令歇業。

政府護藻礁食言 環團籲即刻停工

【本報記者呂翔禾台北報導】「總統府承諾藻礁工程會停工，但中油卻又重啟工程！」環團與國民黨立委蔣萬安、時力立委陳椒華 20 日召開記者會，呼籲中油停止觀塘藻礁 3 接施工。蔣萬安表示，蔡總統 6 月接受環團陳情後，承諾將建立平台進行溝通，但中油卻還自繼續施工。若中油在 1 星期內不願意協調的話，環團不排除會採取抗爭。

執政黨欺騙環團

搶救太潭藻礁聯盟召集人潘忠政表示，環團與總統蔡英文在 6 月見面時，蔡英文當下就表達對藻礁問題的關注，並責成總統府副秘書長李俊俋建立溝通協調平台，希望創造兼顧經濟發展與永續環保的雙贏方案，可是 6 月 16 日他與李俊俋達成共識，要中油停工後，15 日卻發現中油再度動工、施放沉箱。

「碰到環境問題，執政黨卻一拖再拖、不想面對。」陳椒華痛批，民進黨無論在綠色能源政策、國土計劃上都不是真心要進行環保。北部增設太陽能屋頂說北部太陽能不足，可是日本緯度

比台灣高都有太陽能屋頂；國土計畫還要將桃園煉油廠遷往觀塘工業區，蔡英文卻對環團說重視環保，「這看起來充滿了欺騙、傲慢。」

即刻停止傷害藻礁

蔣萬安提到，中油施放的沉箱長、寬 25 公尺，加上高 16 公尺，而且沉箱放到海底後周圍還有加固工程，對周圍生態環境、保育類珊瑚傷害非常大。

中油今年在觀塘藻礁施工的意外不斷，除了造成 3 名工人死亡的工安意外，還有工作船擱淺造成約 0.58 公頃的藻礁遭到破壞，許多珊瑚被連根拔起，「環保不分黨派，蔡英文應該儘速兌現承諾。」

「如果中油，或是主管單位經濟部不出來面對，我們會採取抗爭或惡搞行動！」台灣公民參與協會理事長何宗勛說，蔡英文最近自己說，民進黨不能迷失在高滿意度，民調起落要提出自己的價值，可是環保是民進黨長期的價值，現在卻背離核心，他們希望蔡英文、經濟部正視民意，停止施工，與環團對話。



▲環團與跨黨派立委召開記者會，呼籲中油停止施工、恢復與環團對話。（photo by 呂翔禾／台灣醒報）



白丁

（退休教師）

最近台灣、上海、香港股市最受矚目的話題應該是台積電、中芯國際的兩強之爭，將牽動兩岸未來科技及經濟發展情勢。

中芯國際 16 日在上海證券交易所科创板上市首日，開盤股價狂飆 245.96%，達人民幣 95 元，約 400 元新台幣，募資 426.87 億元人民幣，約合新台幣 1950 億元。中芯國際是採取上海、香港雙掛牌方式，此舉原期待能夠帶動港股投資人對中國科企的興趣，但卻未能如願，中芯國際在上海掛牌前一天，香港股市還算捧場，股價創歷史高價 44.8 港元，不料掛牌當天，港股的中芯即重挫到 28.7 港元。

中芯、台積電技術落差

中芯上海掛牌 台積電應善應對

上海、香港股價兩樣情，中芯國際大洗三溫暖。此時台積電在台灣的股價，卻慢慢步向新高，達 370 元新台幣，而且利多不斷。中芯國際在招股書中說明，40% 資金將用於 12 吋晶片 SN1 項目，中芯南方為 12 吋廠，主要是為滿足 14 奈米先進技術研發和量產計劃，目前月產能達到 6 千片，目標月產能達 3.5 萬片，投資總額達 120.4 億美元。

中芯國際目前是全球第五大晶圓代工廠，佔國際總產能 4.5%，不過技術仍與台積電、格芯、聯電有相當落差。台積電在 2015 年就量產 16 奈米製程晶圓代工的量產，中芯國際直到 2019 年才開始量產 14 奈米，兩者之間技術差距至少有 5 年以上。

中國力圖晶片自主

中芯國際在上海科创板上

市，可視為中美貿易及科技大戰中，中國力圖晶片自主化生產重要一大步，因為台積電已經宣布，9 月 14 日以後，將不再出貨給華為。華為是台積電第 2 大客戶，美國政府在 5 月 15 日發佈出口規定，要求廠商要用美國製造的設備或軟體技術供應華為，必須先取得美方許可證，自此之後，台積電即不再接受華為訂迄今。

中芯國際肩負護國大任，是指標企業，技術上停留在 14 奈米，要想升級到 7 奈米製程，難如山高，其與台積電、三星技術差距在美國作梗之下，恐怕不易突破。中芯去年營收 244.12 億港元，本業虧損 25.96 億，淨利卻有 17.5 億港元，可以看出中國補貼中芯，大力扶持戰略產業。

台積電多面頂受惠

至於台灣的護國神山台積

電受惠於蘋果把晶片訂單從 Intel 轉單效應，外資喊價 400 元以上，直接又帶動其產業鏈，包括 IC 設計、封測、無塵室、光刻機、溼裝製程、化學藥劑，都將直接受惠。今年上半年荷蘭 ASML 光刻機出貨 13 台給台積電，股價大漲到 402 美元，家登也暴漲到 339 元，即為顯例。

最近又傳出日本擬邀請台積電前往設廠，以彌補過去半導體產業不景氣時，日企爾必達等晶片廠商技轉台灣後，即不再努力作技術突破，所造成半導體科技落後的遺憾。

台積電對台灣經濟發展所創下的汗馬功勞，絕對值得肯定。至於中芯國際是否能藉由在上海證交所掛牌上市取得資金後，在技術上如願突破，趕上台積電，且讓投資人拭目以待後續發展。

歐盟會議陷僵局 援助資金各國喬不攏

歐盟疫情救援振興方案，奧地利、荷蘭主張不應鋪張大撒幣，而疫情嚴重受災戶義大利、西班牙則希望歐盟全力幫忙，兩邊爭執無果。



▲ 歐盟各國因救援方案金額與如何發放，在會議上陷入僵局。(photo by@MichealMartinDVia twitter, used under CC License)

【本報記者王慶宇綜合報導】
歐盟各國領導人齊聚，討論新冠肺炎救援振興方案，但不同國家對於舉債金額產生歧異，會議陷入僵局。談判桌上，一些立場較保守的國家如奧地利、瑞典與荷蘭等主張不應如此鋪張大撒幣。而新冠肺炎最大受災戶如義大利與西班牙等，則要求歐盟動用一切力量協助受害的經濟。兩邊爭執不下，會議開了3天仍無定論。
根據《金融時報》報導，歐盟各國領導人自17日起齊聚布魯塞爾，討論由歐盟執委會提出的7,500



億歐元的新冠肺炎振興方案。由於此救援方案茲事體大，儘管疫情仍在歐洲境內肆虐，各國領導人決定面對面會談，而非透過視訊會議討論，重要性可見一斑。但隨著3天會議過去，各國歧見僵持不下。

財政援助要節制

國家如奧地利、瑞典、丹麥與荷蘭等，在會上主張歐盟不應毫無節制地向金融市場大舉借貸。其中，他們將炮火對準價值5,000億歐元的救援資金，因為在歐盟執委會的最初規劃下，這些錢將

會贈與給需要的民眾或企業，並不是可回收的貸款。他們認為數目應下調至3,500億歐元。

資金應最大化

除此之外，他們也希望將法治與歐盟精神放入救援包裹中。荷蘭首相呂特就提議，若受援國無法達到歐盟財務結構重整的標準，其他國家就有權否決他們的救援資金。居中協調的執委會則提議，一國是否能繼續獲得銀彈救援，應交給財長會議來決定。相關提議則遭到急需資金救援的國家反對。義大利總理孔蒂反對

縮減救援規模，他認為，救援的資金多寡應與危及程度成正，在新冠肺炎疫情肆虐下，其希望救援資金最大化的願望不言自明。匈牙利的民粹總理奧班也在會議上直接反對歐盟各國將資金分配機制與法治精神結合。奧班除了提議歐盟要在各國都同意之下才能凍結救援資金，更直接向媒體指控，荷蘭首相呂特根本就是會議上討厭並針對他本人與奧地利。歐盟的財政大佬法國與德國則居中斡旋，訴求維持救援金額，但用較嚴謹的標準發放，避免造成浪費與財政漏洞。

塞普勒斯南北分治 疫情藉邊境線傳遞

【本報記者宋秉謙綜合報導】
疫情讓地中海島國塞普勒斯的政治分裂議題，重新躍上國際新聞焦點！塞普勒斯衛生部長約安努20日指出，疫情確診者跨過南北分割線、傳遞疫情，恐成防疫大缺口，這與該島國分裂的政治狀態有關，從1974年政變後就分為南北，南方塞普勒斯是國際承認的唯一主權國，社經水準都高於北方，近期從北方通過聯合國過境口的難民，染疫比率相當高。



▲ 塞普勒斯的南北分治議題因為疫情傳遞，再度被國際間關注，如何防止過境口成為難民（兼疫情）的傳遞破口，成為該國政要頭疼之處（圖為塞普勒斯的分割首都尼古西亞街景）。(photo from Wikimedia)

難民、疫情過境傳遞

根據《歐洲新聞網》報導，塞普勒斯衛生部長約安努20日警告，近期從北部邊境遷徙到境內的難民裡，攜帶疫情的比率相當高，這些難民並非通通來自北塞普勒斯，甚至包含他國難民，例如上週就有8名敘利亞確



診難民，為了前往塞普勒斯，選擇透從北往南的聯合國過境口入境。
約安努表示，邊境不是沒有疫情檢查所，但這些檢查站多位於聯合國設立的180公里緩衝區內，遺憾的是未能完整覆蓋全長301

公里的綠線（所謂的南北分裂停火線），而且北邊充滿他國的入境者非常難防。
過境點關閉3個多月，但在6月底開放後的短短時間內，就傳出多起確診案例，讓原本只有1000多例的塞普勒斯更為緊張。

辛巴威鎮壓反對派 防疫為由逮10萬人

【本報記者祝潤霖綜合報導】
沒戴口罩就會被捕？辛巴威為防疫已逮捕10萬多人！非洲南部國家辛巴威為貫徹防疫規範，3月以來已逮捕約10萬人，有因為沒戴口罩而被捕，也有要求總統下台而上街的抗議人士，批評者指責政府藉故打壓反對派，但辛巴威政府卻矢口否認有此意圖。

官方稱防疫需要

根據《BBC》報導，辛巴威警方表示，由於違反遏制新冠病毒傳播的法規，3月以來已逮捕了10萬5,000多人；在過去2天裡，大約有1,000人因為「不必要的行動」或沒戴口罩而被捕。批評者指責政府施鐵腕，以反對派為目標並逮捕激進分子，但政府卻予否認；反對派和民團正在動員，31日在全國舉行抗議活動，要求總統艾默森·姆南加瓦下台。
根據現行規定，所有從境外返國的辛巴威人都必須在政府認證的設施中隔離3個星期。據警方



◀ 辛巴威反對派和民團正在動員，31日在全國舉行抗議活動，要求總統艾默森·姆南加瓦下台。(photo by Flickr)

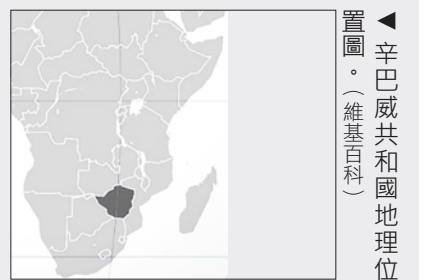
鐵腕打壓自由

根據《eNCA》報導，辛巴威政府表示，他們將持續逮捕人權運動者，只要他們違反了新冠防疫封鎖禁令。
過去幾週多位民運人士、律師、新聞記者和反對黨MDC聯盟成員都遭到拘留，MDC青年領袖庫勞奧因涉嫌侮辱總統姆南加瓦，而被關押在南部城市馬斯溫戈的監獄中，記者姆蒂姆巴則因



拍攝反對派成員的逮捕而被警方拘留。
辛巴威目前處於不確定的2級封鎖狀態，超過1,400例新冠肺炎確診病例，並有24例死亡。辛巴威為遏制冠狀病毒傳播，而採取的封鎖措施加劇了該國的經濟和政治危機。政府預計今年經濟將萎縮4.5%，而6月年度通脹率將飆升至785%。

辛巴威小檔案



人口	16,843,000人（世界第71名）
立國日期	1980年4月18日（獨立日）
面積	390,757平方公里（世界第60名）
政府體制	總統制

祝潤霖／製表

全球 各大週刊頭條新聞

呂翔禾／輯

《經濟學人》The Economists 華為如何重獲西方信任？

19年前華為才在歐洲成立第一家分公司，現在已經成為世界最大的5G龍頭，低廉的價格與中國製造2025的目標，華為四處擴張市場。

不過從2018年美中貿易戰開始，華為在西方各國的可信度逐漸降低，原本只有限縮華為應用的英國也決定全面禁用華為。

美國向來對華為充滿不信任，認為華為的設備是中國政府拿來竊取情報、剽竊專利的工具，不過大部分國家是採取英國剛開始的作法，成立資安專家智庫對華為進行監測，並將華為限縮在低敏感度的科技應用，天真的認為可以適度接受中國國家資本主義的入侵。

不過在美國持續制裁、抵制下，各國與華為做生意的風險提高、資安的風險也沒有原先想像的好監測，而且看到香港國安法的制定後，各國對於中國會尊重法治的幻想開始破滅。歐洲也逐漸發現，如果不用華為，愛立信與諾基亞也可以適時補上5G發展的缺口，而且還不用擔心那麼多問題。



中國對歐洲的直接投資從2016年至今下降69%，抖音在印度被禁止，中國也因為洛克希德馬丁公司對台軍購進行制裁，川普對香港取消特殊地位，並揚言可以凍結中國高層的資產，貿易戰的四處開打，顯示的其實是WTO對貿易的規範已經蕩然無存，WTO面對數位經濟時代到來，卻無法有所作為。

因此中國在WTO的貿易體系下為所欲為，這也讓川普制裁華為、課徵高額關稅，導致雙方無法有效貿易的原因，便是西方國家對於中國的不信任，或許國際間將開始出現大型公約，以限制華為的擴張。

每人贈訂一份醒報給朋友，
讓善傳送。本報廣告、訂報專線：

0800-011961

看完醒報，轉贈鄰居信箱

▼阿聯酋近日終於完成首次太空發射，躋身美、俄、中的太空國家行列。(Photo on Pikist)



阿聯酋送衛星升空 首次任務探測火星

【本報記者呂翔禾綜合報導】阿聯酋終於發展出自己的太空產業！阿國自行製造的衛星「希望探測」號在20日在日本協助下發射，將於2021年抵達火星外圍進行監測。這是阿聯酋史上第一次的太空任務，該國衛星自產自造，由女性科學家主導太空任務規劃，為了不重覆其他國家做過的觀測，阿國請教過NASA火星計畫後，決定觀測火星大氣如何流動。

根據《英國廣播公司》報導，阿聯酋的希望探測號



阿聯酋自行製造的衛星「希望探測」號20日在日本協助下發射，將於2021年抵達火星外圍進行監測。

在日本種子島宇宙中心利用H2-A火箭進行發射，1周前曾嘗試過2次但都因為天候不佳而延後，近日終於發射成功，將在太空航行500萬公里，預計2021年抵達火星，剛好也是阿聯酋創國50周年。

主導太空任務、年僅33歲的阿聯內閣高級科學部長莎拉·阿米里受訪時難掩興奮之情，她希望這次的太空任

務可以對阿國發揮51年前，美國進行阿波羅11號發射時的影響力，讓更多阿拉伯人投身科研發展，當時的發射日期剛好也是7月20日，「這是整個世代的期待，會讓更多人有更大的夢想。」

過去阿聯酋並無能力製造、設計衛星，進行太空任務時也多依靠美、俄與歐洲，不過在該國政府大力投資下，將專家送往美國受訓後，6年

內就研發出希望探測號的原型，這也是阿國政府希望擺脫長期依靠石油的經濟的做法之一，他們與科羅拉多大學的大氣與空間物理實驗室合作，研發衛星。

《富比世》提到，NASA總裁布里斯托也對這次的發射表達恭喜，希望國際間有更多國家一起合作探索太空。而當初阿聯酋希望不要只是跟其他國家一樣發射衛星，因此他們與NASA火星計畫(MEPAG)諮詢過後，決定探索火星的大氣能量流動。



預防火山爆發 紐西蘭推新預警系統

【本報記者臧品安綜合報導】為預防未來的火山爆發造成悲劇，紐西蘭科學家已開發出新的預警系統。紐西蘭懷特島去年12月發生火山爆發，造成21人身亡，為避免火山爆發再釀悲劇，紐西蘭科學家已開發新的預警系統，將在可能出現火山爆發前16小時發出警報，降低火山爆發造成的傷亡。

據《衛報》報導，奧克蘭大學博士登普西(David Dempsey)和克羅寧(Shane Cronin)表示，他們的研究可預測火山爆發前的地震活動模式，未來有望在出現火山爆發前提早發布警報。登普西和克羅寧透過過去的火山噴發數據，找出火山爆發的模式，研究報告顯示，去年懷特島火山是在地震預警17小時後噴發。



▲紐西蘭科學家為預防懷特島火山爆發的悲劇再發生，開發出新的預警系統。(photo by wikipedia)

導，登普西和克羅寧說，利用過去懷特島火山的數據，新系統預測了過去5次噴發中的4次，只有1次沒有預測到。目前科學家們現在正在與紐西蘭皇冠研究院(GNS Science)合作，將新的預警

系統加入到先前的系統中。紐西蘭皇冠研究院則表示，新的預警系統對原系統有附加價值，但仍有侷限性。

「若使用新系統，懷特島一年內恐有長達1個月的時間要面臨遊客限制令。」但

登普西和克羅寧表示也說，這是個需要權衡的問題。去年12月9日紐西蘭懷特島發生火山爆發事件，事件發生時有47人在島上，其中21人不幸遇難。

美軍遊戲直播募兵 被批用禮物詐騙

【本報記者陳是新綜合報導】美軍透過網路遊戲直播平台，邊打遊戲、邊募兵。美軍內部正在組織電競團隊，專門在遊戲平台Twitch「陪練」，招募新血，年紀最輕的僅13歲左右。然而美軍除了「陪練」，還會用免費贈品的點擊廣告吸引用戶到募兵頁面，被批和詐騙行為無異，Twitch也警告美軍不得用此方法吸引人點入募兵頁面。

根據《國家》報導，美軍海陸空皆有組建自己的電競團隊，專門上Twitch打遊戲、尋找適合的人才。Twitch不只是遊戲平台，玩家線上聊天，比一般招募更能吸引年輕人注意，據報導，美軍從遊戲上接觸到的目標最年輕約為13歲左右。

作為全世界最受歡迎的遊戲直播平台，Twitch光是在今年6月就累積超過50億的觀看次數。美軍利用遊戲接觸年輕人，能降低年輕人戒心、容易切入招募話題，用平易近人的方式讓人對



當兵有興趣，且美軍會特別接觸低收入戶或者需要公民身份的孩子，因為從軍薪資穩定，且是獲得公民權的途徑之一，尤其疫情衝擊經濟，從軍特別能吸引渴望穩定收入的年輕人。

美軍做法引起爭議。《The Verge》報導，除了透過遊戲交流吸引年輕人，美軍也會用免費贈品的點擊廣告吸引用戶到募兵頁面，遭玩家和觀看者大批簡直是詐騙行為，Twitch也警告軍方不得用此種方法募兵，若情節嚴重可能會停止美軍的使用權。

雖然Twitch認為，在言論自由的前提下，美軍可以自由使用平台，就像去年法院也曾針對總統川普，裁定總統不得在Twitch上封鎖批評者，但廣告點擊的方式是不允許的。

不過在Twitch擁有超過43萬粉絲的實況主Hasan Piker批評，Twitch應該是大家放鬆娛樂、交朋友的平台，不應與政治、軍事扯上關係。



▲美軍的電競團隊在Twitch上招募新血，但引起爭議。(Photo from 美軍電競臉書)

疫情改變東京通勤 騎車上下班增23%

【本報記者臧品安綜合報導】受新冠肺炎疫情影響，日本東京上班族為避開擁擠人潮，騎自行車通勤的人數增近1/4，他們覺得與搭乘人群密集的大眾運輸工具相比，騎車感染新冠肺炎的風險更低。據調查，受訪的東京500名每週至少騎一次自行車通勤的上班族中，有1/4是疫情後改變的。

據《今日日本》報導，根據日本保險公司Au Insurance Co在6月進行的一項調查顯示，受訪的東京500名每週至少騎一次自行車通勤的上班族中，有23%的人表示，他們是在疫情開始傳播後，改為騎自行車上下班，而改騎自行車通勤的上班族中，又有95.7%的人表示，是為了避免搭乘大眾運輸工具。



總計88%的受訪者表示，他們覺得騎自行車上下班，與搭乘大眾運輸工具的上班族相比，感染新冠肺炎的風險更低，因為地鐵、公車等大眾運輸工具屬於3密範疇，即通風不好的密閉空間、人群密集的場所和近距離對話等的密切接觸場面，容易發生群聚感染。

據《ITmedia》報導，依據日本保險公司Au Insurance Co的調查顯示，開始改騎自行車通勤的人中，有79%的人認為，在日本經歷新冠疫情後，騎自行車上下班的人數將會增加。71%的人認為，允許騎自行車的公司要增加，有68%的人認為，要增設自行車專用道，還有67%的人認為，公司需要改善相關制度。



▲受新冠肺炎疫情影響，日本東京上班族為避開擁擠人潮，增4分之1騎自行車通勤人數。(photo by wallpaperfare)

主持人：林意玲（台灣醒報社長）

與談人：

林火燈（福邦證券董事長、前台灣證交所總經理）

龔天行（台大管理學院兼任教授、前富邦金控總經理）

張瑞雄（國立臺北商業大學校長）

記錄與整理：于小宜、張庭維



林火燈 福邦證券公司董事長



龔天行 前富邦金控總經理



張瑞雄 國立臺北商業大學校長

推動企業數位轉型 政府資料庫宜開放

台灣的健保是一個非常有價值的資料庫，全世界都沒有的，但我們政府現在還坐在寶庫的上面，不懂得把寶物給挖出來共享商機。

主持人（以下簡稱問）：邁向數位轉型的世代，特別是在疫情發展的過程中，數位產業相當的蓬勃，在百業蕭條的時候，大家發現新的商機就是數位世界，政府也準備好幾十億的資金，來投入數位轉型的方面。

請問三位專家學者，在數位轉型的發展上，商機到底有多大，台灣的產業有沒有可能跟上這一波的浪潮？先請龔教授來跟我們分析。

企業自由運作

龔天行：數位轉型不是只在這次疫情之後才發生，企業在各方面都已經開始將他們的資料做數位化，同時在很多的營運上面也都數位化。當然，在這次的疫情當中可以看到，數位化好的企業，在應付疫情方面，能有更好的表現。

至於數位轉型未來的商機會有多少，我相信是非常大的，因為這是必然的一個趨勢，所有的 data（數據）都需要變成數位以後才能夠做更好的分析。尤其 AI（人工智能）、Machine Learning（機器學習）很熱門的情況之下，data 的處理非常重要，商機非常大。

那政府要怎麼樣來幫助企業？我的看法一向都是政府最好少介入，台灣整個環境，其實企業在尋找下一個商機的能力，是遠比政府快的。我們應該盡量創造一個可以讓企業自由運作的環境，合理運作的環境是政府所能夠扮演最好的角色。

問：有沒有相關的法令需要鬆綁？

隱私與共享的矛盾

龔天行：目前世界有兩個相衝突的趨勢，一個是對於隱私的保護，使得資料之間的共享產生障礙，另外一方面就像我剛才說的，AI 的發達，使得這些資料的運用可以更加的精準。

這是兩個相衝突的趨勢，怎麼樣在這個衝突的趨勢之間取得一個最好的平衡，需要非常大的智慧。

問：謝謝，那請教一下林火燈董事長，我知道你也在幫助很多企業，特別是很多上市公司，他們在整個數位化上你有感覺到有哪些企業，他們真的開到商機而且開始進行？

林火燈：台灣發展到現在，有很多的企業到了需要轉型的階段，上市的公司中有一定比例的公司，現在看到它的表現不好、股價不好、流動性也不是那麼好。原因就是它的發展已經受到一定的

限制，必須要轉型。

未來商機無限

如果我們從即便是未上市公司，公開發行公司 137 萬家中，裡頭大概有百分之 20 的公司，已經成立 20 年，依然停留在這個階段。沒有突破，這些公司都需要轉型。不管是輔導還沒有 IPO 的公司走向 IPO，或者協助已經 IPO 的公司轉型，大概都圍繞著一個主題，就叫做數位轉型。

它的商機是沒有辦法去估計，甚至因為所有企業都需要轉型、數位化，引發包括今年台股看跌不跌，台灣廠商業績、財報沒有想像中那麼壞，就是因為數位轉型帶動了 5G、AI 的需求，超過想像。我會覺得以現在的數位轉型這個題目，不管是對政府，對企業，已經是沒有辦法去避免的課題。

問：如果產業是屬於製造業方面，數位轉型指的是什麼呢？

農業導入 AI

林火燈：如果是製造業，數位轉型的典型就是智慧製造、或是工業 4.0，那如果不是製造業的話，譬如說台灣的農業，大家都覺得台灣的農業最有機會，有機會就是指農業結合 ICT，把 AI 的技術導入農業，透過一些 Sensor（感應器），分析，好比說火龍果，一年四季都可以有火龍果，只要透過 Sensor，就可以看到這一遍的火龍果實際上會結出多少果、哪一天可以採收，對於供货接受訂單，全部顛覆了傳統。

台灣的醫療全世界有名，台灣的醫療如果結合 ICT，兩個產業結合，包括智慧農業、智慧醫療、智慧交通、智慧城市，如果只是帶一個智慧，其實就是做數位轉型。

問：請教一下張校長。我們剛剛已經聽到，數位轉型的部份到底有多大的商機，那第二個就是如果照剛剛林董事長講的，它其實是無所不包，而且項目很多，從生產到銷售到服務到各方面，都有機會利用數位來讓你進入一個新的紀元嗎？

數位服務無價

張瑞雄：從個人到公司到國家，所有人都要數位轉型，所謂的數位轉型其實有幾個步驟，第一個叫「數字化」，譬如說錄音檔要變成數字檔存起來，第二個叫「數位化」，「數字化」只是

把公司的資料轉數字，數位化就是利用這些數字的資料去做系統，到最後就是 digital transformation（數位轉型）。

剛剛提到製造業者怎麼數位轉型？其實，現在幾乎所有的行業，都可以是服務業，從以前賣東西，到現在變成賣服務。台積電自己強調是服務業公司，因為賣東西，東西有價，但是服務的話，服務無價，因為每個人觀點不同，而且你的顧客已經數位轉型，走在公司的前面，就要逼著自己數位轉型。

企業、政府也是，口罩之亂、三倍券之亂等等，都是數位轉型做一半，因為我們要上網去登錄，這像是數位，但也要到實體去排隊。

所以數位轉型對公司對企業甚至對個人都是很重要，但是怎麼做，當然仍有很多需要思考的地方。

問：假如它有很多種類，首先，恐怕在我們的觀念上要做一些革新？

從小培養數位觀念

張瑞雄：每個人的腦袋都要轉變成數位腦袋，全世界都在教小學生 Coding（程式設計）和 Logic（邏輯），就是讓你有數位腦袋，數位化處理事情就像寫程式，最重要就是要有邏輯。比如說寫程式不能有無限迴圈，第一種是推過來推過去就會有點解決不了，那另外一種就是類似進到死巷走到沒路。寫程式最怕這兩種情況，數位轉型就是要培養大家這種做事的觀念。

問：回過頭來講，觀念弄對了以後才好做事，過去本來只是想做生意，現在可以透過數位轉型做很大的生意，還可以減少流程、增加效率，把整個市場無限大化，這些其實都是數位轉型的好處，但是如果觀念沒通的話，就走不下去？

政府資料庫應鬆綁

龔天行：數位轉型以 data 為基礎，以前我們對資料是一個概略的觀念，數位轉型是把資料變得非常的具體化，去發掘出以前模糊的想法，用 AI 或 Machine Learning 的方式，在有 data 的情況下把結構非常精確地挖出來。

以前是高空轟炸，現在是精靈炸彈，可以很準確的打到目標，這就是數位轉型的好處。但是這裡面的前提條件是在於你需要有 data，我們需要一套 data，另外則是要保護 data。

今天你想要做一個大的 Machine



▲口罩之亂、三倍券之亂等等，都是數位轉型做一半，我們可以到網路上登記，這是數位，但卻又要到實體去排隊。（網路截圖）

Learning，需要一個大的資料庫，但是受到隱私權保護的影響，資料庫無法變大，這兩個當中要怎麼樣去尋找出一個可行的路徑。為什麼中國大陸那麼可怕，它不管你隱私權，所有的 data 都是政府的，政府可以做最好的 Machine Learning。

台灣的健保是一個非常有價值的資料庫，是全世界都沒有的，但我們現在還坐在寶庫的上面，還沒有把那個寶給挖出來。台灣的政府有很多很好的資料，但是資料庫的建設很不友善，沒辦法讓企業去使用。

問：謝謝分享，我再請教一下林董事長，我們剛剛提到觀念轉型先於數位轉型，那麼在這個部分，你覺得企業界、政府在觀念上要做什麼樣的轉型？

數位轉型信仰

林火燈：我覺得要做數位轉型，公司的經營階層要有信仰，看到市面上很多座數位轉型的典範，是先從主管的信念開始改變。例如，花旗銀行非常早就說銀行業務只是冰山的一角，更有名言說花旗：「是一家擁有銀行執照的科技公司。」所以企業在做數位轉型時，就要

有信念，相信數位轉型或一家科技公司可以給公司帶來不一樣的未來，從上到下徹底落實。

問：數位轉型最厲害的是年輕人，反而是那些老屁股、死腦筋，而且基本上都是高層 CEO。我相信張校長在做這個教育工作，會發現這些年輕人很厲害，反而是上層，很僵化嗎？

張瑞雄：其實上層的人也不是食古不化，他能夠做到董事長、總經理一定有他的見識跟視野。他也知道公司要走這條路，只是不曉得怎麼去著手，第一步最困難。現在年輕人我們叫他 Digital Natives（數位原住民），他從小就在數位環境中長大，像我一個朋友，他的小朋友三歲多就可以自己玩手機下載 APP。

數位轉型的確很重要，但要做好規劃，不然的話，有人講過，數位轉型假如做得不好的話，你本來是個毛毛蟲，做了數位轉型之後就只是爬的比較快一點的毛毛蟲，數位轉型做對的話，才會蛻變成漂亮的蝴蝶。數位轉型怎麼來做？剛剛龔教授說的很對，現在 AI 很流行，每個人都說我要做 AI，我問他過去都沒蒐集資料，你去做什麼 AI？

問：最後針對政府或是企業如何落實

數位轉型，請三位各做一個結論。

設立新部會領導

龔天行：由於台灣很注重隱私權，所以一般企業比較難蒐集資料，但若由政府下去執行，可以避開這些盲區，開放一些政府既有的龐大資料，讓企業界可以使用，政府也能從中把關。

林火燈：若要做數位轉型，就不能再用原來的流程，要打破舊有的框架，譬如說，以前很多紙本的東西若不經過轉化而直接轉接到電腦上呈現，會發現讀起來很有障礙，所以得用新的方法、思維去重組呈現。

張瑞雄：台灣政府目前缺少一個數位資訊相關的部會，去重整以及組織龐大的資料庫運作，很多部會的資訊都還是各行其是，造成效率以及轉型的效果不彰，但目前的規劃是要由 NCC 去做數位轉型的規劃，這千萬不可，NCC 是負責監督管制的。

未來的數位轉型是要創新、領航的，這兩個是不同的思維，因此希望政府能建立一個新的部會來推動。

訪談音檔請見《醒報人物現場》：



▲把乏的技術導入農業，透過 Somo 就可以看到哪一天可以採收，對於供货接受訂單，全部可以翻過去。（網路截圖）



▼ 巴塞隆那 10 號、王牌球星梅西本季總計攻入 25 球、21 次助攻，勇奪金靴、助攻王，打破眾多高難度紀錄。(photo from FC Barcelona Facebook Fanpage)



球王梅西破紀錄 7 度獲金靴西甲第一

【本報記者宋秉謙綜合報導】對於巴塞王牌梅西來說，一切紀錄都是為了等他——打破才存在的！西甲 20 日迎來收官戰大結局，雖然巴塞無緣奪冠，但陣中王牌梅西上演 2 進球、1 助攻，總計本季繳出 25 球、21 助攻，收下金靴獎（最多進球）、助攻王等獎項，這次金靴也是梅西連 4 度金靴、生涯第 7 度拿下該獎，獨居西甲獲得最多次金靴的球星，同時也寫下西甲史上首度單季雙 20 的紀錄。

西甲史上金靴王

根據《世界足球報》報導，西甲 20 日迎來末輪賽事，雖然



球王梅西收獲生涯第 7 座金靴，獨佔西甲最多次獲得金靴的球星，本季也繳出繳出進 25 球、21 助攻的雙 20 表現，表現火熱。

爭冠大結局未變，巴塞仍舊屈居於皇馬之後、僅得第二，但對陣中王牌梅西來說，又是個人榮譽拿滿滿的一季。

梅西在最終戰繳出 2 進球，外帶一助攻的佳績，加上金靴獎第二名的皇馬射手本澤馬最終輪未進任何一球，梅西毫無疑問以 25 球收下本季金靴獎，也是他連 4 年壟斷這個獎項，也超越大前輩薩拉，獨居西甲史上最多次金靴獎的得主；此外，梅西在助攻榜也不含糊，本季的 21 次助攻遠勝排行榜第二的奧亞薩瓦爾

（僅 11 次），梅西的成績完全宰制整個聯盟。

進球、助攻雙 20

在超過活躍於 40、50 年代畢爾包競技傳奇射手薩拉的 6 奪金靴後，梅西的 7 度金靴獎已經比肩德甲最傳奇的射手「轟炸機」穆勒，穆勒從 1967 年開始、到 1978 年間，共 7 度奪得德甲金靴，德甲單季進球紀錄前 3 都是穆勒包辦，7 度金靴過去被認為是五大頂級聯賽中，難以突破的紀錄，如今已經被梅西追平，33

歲的阿根廷射手只要續留巴塞，獨居史上頂級聯賽金靴王指日可待。

除此之外，據《太陽報》統計，梅西本季雖然只進 25 球，比起過往的產量有所下降（11/12 年寫下的 50 球為最多），但他的助攻數更上一層樓，本季繳出 21 助攻，成為西甲史上第一個單季進球、助攻都超過 20 的球星，放眼五大聯賽，僅有兵工廠傳奇射手亨利曾在 02/03 賽季，寫下 24 球、20 助攻的雙 20 紀錄，過去西甲最接近這項紀錄的是絕代雙驕的另一人，C 羅於 14/15 灌進 48 球、17 助攻。



首創 3 對 3 職籃聯盟 學生球員添出路

【本報記者施凱文台北報導】亞洲首創 3 對 3 職業籃球聯盟成立！台灣 T3BA 聯盟 20 日舉辦成立記者會，畢業於健行科大的朱雲豪與來自聖文森及格瑞那丁的石博恩成為首批選手，無黨籍立委趙正宇與民進黨吳思瑤、賴品好等人也出席表達支持。聯盟技術顧問劉孟竹則開心說道，學生球員畢業後又多了一條出路。

穿著黑色合身西裝的體育主播張立群 20 日擔任主持人，他喊出：「台灣 T3BA 聯盟正式成立。」宣佈台灣 3 對 3 籃球走向職業化。立委趙正宇、吳思瑤與賴品好今天也出席，T3BA 聯盟技術顧問，也是健行科大籃球隊教練的劉孟竹表示，球員一畢業面臨就業問題，現在聯盟成立，球員更有發揮空間能找到自己的天地。

他受訪時表示，學生在 UBA 大專籃球聯賽結束後會很迷惘，因為從小到大唯一的籃球技能只有業餘的 SBL 聯盟可以加入，「3 對 3 職業聯盟成立可以讓球員有

更多選擇，以後能更清楚告訴他的未來是什麼。」畢業自籃球強權健行科大的朱雲豪及石博恩成為首批確定參賽選手，簽約金 100 萬、月薪 8 萬。

主持人張立群與朱雲豪在台上互動時說：「哇，你已經成為百萬富翁了！」朱則暖回：「會把薪水拿回去給媽媽，也要再資助妹妹讀書。」得到現場眾人一片讚賞。從聖文森來台就學 4 年的石博恩則在受訪時表示：「台灣已經是我的家了，我也很喜歡這裡，很高興可以成為一份子。」

T3BA 預計 2021 年進行選秀、5 月登場，賽季約在 10 月結束，進行總計 20 週的賽程，比賽將於週末舉行，採取巡迴各鄉鎮模式。目前已有桃園 E-Son 隊、岳陽建設隊、台中市隊、林口 Footer 隊、新北成功體育隊及台北 DLIVE 等 6 隊，另外包括雲林、台南與高雄等 3 縣市球隊也正在籌備中，預計明年會有 12 隊參與。



▲ 3 對 3 職籃聯盟 T3BA 在 20 日宣佈成立，大學籃球員再添一條出路。(photo by 施凱文/台灣醒報)

圖文選粹

圖文 / 中央社

大谷翔平重返投手丘 新季固定週日先發



▲ MLB「二刀流」好手大谷翔平將於 26 日對上運動家的比賽正式重返投手丘，這是他 2018 年後首次在大聯盟投球。

屏東大同高中體操 蔡佳儒抱傷上場奪金



▲屏東縣大同高中在全中運競技體操高女組成隊賽事摘金，選手蔡佳儒抱腿傷上場，以「不勉強自己」克服心理障礙。

疫情小眾體育夯 攀岩、直排輪成替代

【本報記者宋秉謙綜合報導】隨著全球疫情持續流行，要像過去一樣從事戶外體育活動仍不易，對此，外媒特別羅列出 6 項適合「自己進行的體育活動」，包含攀岩、直排輪、皮划艇等小眾體育，能在不違反社交距離的前提下，讓運動迷找到替代方案。外媒也補充，上述的直排輪就是為了替代跑步的建議運動，但要是跑步迷仍需要跑完一定距離的成就感，能參與近期正夯的「虛擬馬拉松」。

6 項夏季獨立運動

全球疫情仍處於大流行的狀況，美洲確診數更在近期暴漲的區域之一，不只體育聯賽無法照常開賽，社交距離以及活動場所管制也只更加嚴格，這對體育迷、室外運動愛好者來說，都是一大打擊。

因此，外媒 20 日提出替代體育活動建議，根據《登山客網站》寫手報導，指出



▲ 外媒針對疫情時間體育愛好者適合從事什麼運動，推薦了 6 項夏季獨立體育運動介紹（圖為其中一項、較為少見的槳板）。(photo from Pikist, under cc license)

6 種適合夏季運動，不只適合在疫情當下的獨立完成要求，多數都是小眾運動項目，或是以往不被視為屬於體育的，對體育愛好者也是一種新的嘗試，分別是攀岩、皮划艇、直排輪（俗稱的滑旱冰）、釣魚、槳板（俗稱的站

立衝浪）以及健行。

其中較少人接觸的是槳板與直排輪，槳板是近年來興起的體育活動，相對於高難度的衝浪、風帆等，槳板更易學習，不受限於特定浪大小、或是室內水域，場所好挑、門檻較低；直排輪則被

外媒認為是跑步的「替代品」，而且直排輪是比騎腳踏車更佳的好氧運動選擇。

虛擬馬拉松正夯

《每日活動報》更補充，如果跑步愛好者還是無法接受溜直排輪，非要參加跑步活動的話，也能選擇近期很夯的虛擬馬拉松，流程是線上繳費、傳送開賽時間資訊，在一定時間完成、上傳證明之後，就能得到證書，雖然不像正常時期的馬拉松那麼有意思，也沒有沿途的觀眾加油聲、以及同伴的共跑，但至少讓跑步迷拿回一定的參與感及成就感。

除了上述的活動之外，《登山客報》也提到幾項適合獨立進行的體育活動，包含游泳、騎腳踏車、射箭、馬術，若與對手都能遵循社交距離限制，也能考慮高爾夫、網球與羽毛球，其他體育活動就比較不建議。



退休準備年齡降 醫療保險需求增

台灣退休準備年齡降 5 歲，起跑線前推民眾對於未來的危機意識增加，退休準備金提高，且對於醫療保險需錢也增加。

【本報記者祝潤霖台北報導】「退休準備年齡從 43.29 歲大降至 37.87 歲，年輕世代對未來的危機意識增加！」針對台灣社會退休生態觀察指標，政大金融系教授楊曉文 20 日指出，台灣人對政府退休金制度的信心分數僅 50 分，改以靠自己儲蓄成為退休收入準備的首要來源，其中對醫療保險的需求也逐年增加。

退休準備金創新高

「民眾每月願意為退休準備金額創新高，平均達 1 萬 5,086 元，從 2019 年的 8,685 元提升了 6,401 元。」其中，30 世代 1 萬 2,445 元，40 世代 1 萬 4,964 元，50 世代 1 萬 9,164 元。楊曉文強調，在退休準備投資組合中，股票或債券 49.8% 躍升至 59.1%，為定存，定存從 59.6% 降至 57.3%，保險 53.1% 變 53.2%，共同基金從 37.6% 降至 35.8%。

「高齡化社會不只要考量退休財源，還要涵蓋長照及醫療。」楊曉文報告，台灣人對退休生活滿意度有 81 分，但對退休金制度信心僅 50 分，



長照保障信心分數 55 分，健康保障信心分數 60 分，可見滿意並不表示財源充裕。

楊曉文報告，台灣人對政府退休金制度信心度落入紅燈，對自己準備退休金的信心度則從紅燈轉至黃燈。退休準備年齡從 2016 年的平均 43.29 歲提早到 2020 年的平均 37.87 歲，提早 5.42 年，這也意味著起跑線前推。

醫療保險需求上升

「民眾對長照 2.0 了解程度上升，整體從紅燈來到黃燈。」楊曉文指出，已退休族較了解長照 2.0 制度，但卻較擔憂無法獲得 2.0 的資源，未退休族則較了解商業長照保險。超過 5 成民眾對醫療保險做過調整，在近 1-3 年增加實支實付醫療險；曾使用過商

業醫療險的民眾，有 6 成以上調整過自己的醫療險保障。

楊曉文說，看到這數字非常開心，很希望年輕人重視複利的利率效果，每年只要準備 8 萬多就可以了，但這幾年利率低，如果沒有找到好工具、又沒有提早布局就是雙輸，「定存現在不到 1%，30 年投資 ETF 報酬率有 20-30 倍，所以一定不是定存這個工具。」

▲政大金融系教授楊曉文指出，台灣人對政府退休金制度的信心分數僅 50 分，改以靠自己儲蓄成為退休收入準備第一來源。(photo by 祝潤霖／台灣醒報)

給付降低至 70% 3 管齊下救勞保

【本報記者祝潤霖台北報導】「提高投資報酬率至 3.5%，政府每年挹注 1,000 億，給付降低到 70%，才可有效延後勞保破產。」政大保險系教授黃泓智 20 日指出，現行勞保 5-7 年將面臨破產，唯有提高投報率至 3.5%，政府每年挹注 1,000 億，勞保給付降低到 70%，且要 3 者並行，才能把勞保破產推遲到 2045 年後。

補錢坑治標不治本

「長照 2.0 的金額其實不夠，每個月要自付 5,000 元，喘息服務的時間也不足。」針對健保，黃泓智認為，應該適度提高保費，該漲的就要讓它漲，這樣健保的財務才能健全。如果給付不變，第一年政府要補 2,000 億，第 2 年要補 3,000 億，到民國 153 年政府 1 年要補 8,000 億，「維持給付不變不做改革，這不可能。」

至於勞保，黃泓智指出，如果政府每年補 500 億，給付降低到 60%，也許能延緩破產。但要靠提高投資報酬率來解決破產也不可能，如果保費每 2 年調高 0.5%，大約到 2027 年，也就是 6、7 年後就會破產，但改為每年調高 0.5% 就有機會延後 3 年破產，如果每年調高 1% 則可多延後 5 年，

降低給付效果最好

「調高保費效果有限，但調高到 18% 對企業很傷，因為企業要負擔 70%。」黃泓智說，要把保費調那麼高也不大可行，那靠政府補錢呢？「現在政府補 2,000 億，有用嗎？也是在同個時間破產，因為 2,000 億太少。」他強調，如果補 5,000-7,000 億，可以延後 5 年破產，但即使每年多補 1,000 億，也只能延長 5 年破產，效益不大。

黃泓智說，只調高保費不大可行，只靠政府挹注效果不大，「其實效果最大的就是降低給付！」降低到 60% 就可以延後到 2045 年破產，比較有可能的就是數個方案同時並行，最有可能是投資報酬率 3.5%，政府每年挹注 1,000 億，給付同時降低到 70%，就可以把破產時間往後延 20 年，「就像上次軍公教年金改革那樣。」



▲政大保險系教授黃泓智（右）指出，投資報酬率 3.5%，政府每年挹注 1,000 億，給付降低到 70%，才可延後勞保破產 20 年。(photo by 祝潤霖／台灣醒報)

林文錦寫掌鏡人生 見證台灣光影史

《八百壯士》、《辛亥雙十》全是出自金馬獎攝影師林文錦之手，他笑談過往拍片趣事，也在自傳《掌鏡人生》中見證台灣影史。

【本報記者祝潤霖台北報導】「有一次拍爆破戲把自己手都炸傷了，但導演沒喊卡前都要先忍住！」金馬獎攝影師林文錦 20 日出版自傳《掌鏡人生》，記者會中與會者現場觀賞經典名片《八百壯士》片段，他親自講述為了拍攝《辛亥雙十》，布景燒完就沒東西可拍了，為此他動用 12 架攝影機，笑說：可能是影史空前絕後。

追憶爆破戲往事

「《八百壯士》渡過愛河橋那場戲很重要，爆破非常激烈，我懷疑橋墩有沒有被我們炸壞（眾笑）。」林文錦說，他都會交代攝影組，萬一被炸到先不要動，等導演喊卡再動；但導演喊卡之後，不管拍得好不好，他會先關心攝影師有沒有受傷。那場戲拍了 7 天 7 夜，晚上都交通管制，覺得戰爭氣氛處理得還不錯。

林文錦談到《辛亥雙十》，在后里馬場搭了兩廣總督府的建築，但一次就要燒掉，布景通常會一個一個鏡頭拍，但燒掉以後就沒機會補鏡頭，於是他調動了 12 部攝影機，可說是空前，他笑說，「當年動用



▲林文錦暢談當年拍愛國戰爭片《八百壯士》時代的種種趣事回憶。(網路截圖)

12 部攝影機的陣仗，說不定可以申請金氏世界紀錄。」

林桑做人值得學習

「林桑等於是我的啟蒙老師。」資深攝影師李屏賓說，以前的攝影機觀景器不能移動，要蹲馬步，身體跟機器一體，剛入行就被教說機器就

是生命，為了保護機器，人受傷都不管。金馬獎攝影師廖本榕回憶拍四行倉庫時，他在第 2、3 機的位置，爆破戲說有人要送醫，以為是演員結果是林桑，「危險都是他在前面頂。」

MTI 音樂科技學院基金會董事長倪重華則笑說，以前有 3 年在攝影圈，跟拍《英烈千

秋》、《八百壯士》的攝影師一起工作，那時沒有紅外線測距，跟焦要用尺量，走到哪裡要跟到哪裡，有時焦點沒有跟到，林桑會低聲提醒說「沒跟到焦」，否則看毛片時被導演點名「你！」會無地自容，「林桑做事的態度，跟人的交往都值得學習。」

台中購物節名家捐畫 文化局鼓勵典藏

【本報特派員劉東泉台中報導】台中購物抽名畫！為帶動台中購物節氣氛，市府除推出購物抽豪宅之外，20 日文化局又配合購物節，請來兩位繪畫名師各捐贈一幅創作，估計每幅價值達 20 萬元以上。文化局長張大春說，兩位名師的大作，20 年後的價值，恐會超過所抽中的小豪宅。

從事油畫創作 20 多年的前文化局長林輝堂預估，較大的一幅「荷塘暗清香」，現應超過 40 萬元。

文化局 20 日召開記者會，邀請許文融與廖本生兩位畫家到現場，親自解說其創作意念。許文融現擔任建國科技大學設計學院院長兼美術館館長，其長達 320 公尺長的「台灣風物圖卷」，受到藝術界矚目；此次以水墨氣韻創作的「荷塘暗清香」，表現複瓣荷花的雍容清透之美。

以抽象畫聞名的廖本生，現為台灣中部美術協會理事長；此次提供的作品「黑白·經緯 20F-03」，呈現東方圓形太極與西方鮮明十字符碼之對話，以表現東西方文化張力與尋思。

張大春指出，有些收藏家已向他表示，如果有人抽中兩位大師的畫，願意花錢買下來收藏。這兩位名師之作，未來典藏 20 年，價值應會超過今年最大獎近千萬元的豪宅。

公職退休前就開始創作的林輝堂，也是以西畫為主。在會場聊起時記者請教他這兩幅畫作可能被收藏的價格。他預估荷塘暗清香有 40 萬元以上；另一幅抽象書應有 20 多萬。兩幅畫風格不同，但各有其價值；只是另一幅抽象畫的號數較小。他說，捐畫的畫家都是專業創作名師，在繪畫藝術界皆有一定的「級數」。



▲藝術家捐畫當作台中購物節獎項，文化局長張大春預估兩幅畫作收藏 20 年後，比今年豪宅大獎還值錢。圖左為許文融，右為廖本生。(photo by 劉東泉／台灣醒報)

▼民進黨跟國民黨立委，在媒體面前，赤裸裸地用拳頭、牙齒跟踢腳互相攻擊，這些畫面經由電視台，投射到每個家庭之中，是多麼負面的教育。(中央社)



當國會殿堂成了野蠻戰場

立法院藍、綠兩黨為了監委人事任命，爆發激烈肢體衝突，立委的尊嚴、國會的神聖性，都在野蠻的打架當中消失殆盡。

■蔡又晴
(資深媒體人)

台灣的民主從1987年解嚴之後，進步快速，但是當幾天前，立法院藍、綠兩黨為了監察院長跟監察委員的人事任命，居然爆發了激烈的肢體衝突，甚至在國會殿堂當中拳腳相向，這些畫面著實令人感到誇張，也讓外人對台灣國會的運作感到荒謬。

環境不可同日而語

首先我們要問的，經由台灣民主的選舉，各政黨立委人數就因此底定。監察院人事權的任命，不管同意與否，都應該是藉由民主的投票來反映喜好。如果質疑蔡英文總統的提名，就可以發動各種杯葛，這樣何必選舉呢？就是比拳頭大小就好了。或許會有人說，過去民進黨也杯葛、也抗爭、也打人，甚至也翻桌。的確如此，但是這當中也有時代性的差異，如果是今天的民主政治環境，民進黨



▲蔡英文是依著人民的付託，才有權力來提名監察院長。她沒有義務去服從在野黨的判斷，她也不需要按照國民黨的喜好來選擇。(網路截圖)

翻桌打人，一樣是不可取的作為。但是如果是在解嚴之前，台灣能經由民主選舉進入國會殿堂的人本來就少之又少，在結構上就已經是不可逆的少數。這種結構的不平等，當然需要非常規的手法才能打破，因此在黨外時代，在國會上演各種粗暴的動作，很容易得到民眾的同情，因為這些人本來就不可能獲得平等的待遇。暴力是對不公義的反抗，跟現今的時代有著截然不同。

尊重民主的選擇

台灣這次的民主選舉中，民進黨在立法院獲得了多數，同時也拿下總統大位。這是台灣人民的選擇，也賦予了他們權力。或許陳菊並不是國民黨跟在野黨心目中的最佳人選，但是蔡英文是依著人民的付託，才有權力來提名監察院長。她沒有義務去服從在野黨的判斷，她也不需要按照國民黨的喜好來選擇。

當然事情一定是兩面的，面對在野黨的抵制，選擇以暴制暴的方式，是否是最好的方法，其實也值得商議。例如說當國民黨佔領議場，民進黨拒絕開啟冷氣跟電源，就連太陽花運動時，大家都會很在意冷氣跟廁所等基本設施。目的不是為了涼個幾度，而是表示對這些抗議者的尊重，或許你會覺得這很矛盾，一點都不。因為就算有電有冷氣，國民黨的劣勢還是一點都不變。

民進黨今天要把人從主席台趕走，光是依照人數優勢，就足以把國民黨從

主席台搬走兩次以上。畢竟國民黨現在的立委人數太少。除了國民黨之外，還有在野的民眾黨跟時代力量，最後在強力清場之後，時代力量所期待的答詢時間也全都取消，這樣對於政黨對話與尊重議員其實毫無助益。

民進黨勝利了，但是勝得並不漂亮。中間還發生立委插錯卡的烏龍投票事件，甚至偷拿國民黨的信箱，這都表示民進黨為了通過提名，手段太過粗暴。

立委負面教育

這次民進黨跟國民黨立委，在媒體面前，赤裸裸地用拳頭、牙齒跟踢腳互相攻擊，這些畫面經由電視台，投射到每個家庭之中，是多麼負面的教育。

立法委員的尊嚴、國會的神聖性，似乎都在野蠻的打架當中消失殆盡。一個沒有尊嚴的國會，是不會得到人民的尊敬的，一個得不到人民尊敬的場所，不要說代表人民做出決定，就連自稱為代表，恐怕都會讓人民搖頭嘆息吧！

醒小說

「平安」女孩

■溫小平
(小說家)

她出生時難產，心跳呼吸都好弱，急救後才活了過來。所以爸媽特地給她取名叫「平安」，希望她平安。

溫室中的花朵

慢慢長大以後，她了解自己名字的意義，每次自我介紹時，她都會說，「我不只希望自己平安，也希望可以帶給別人平安。」

父母只有她一個孩子，加上得來不易，處處都小心翼翼地保護她，上下學要接送，不准參加同學的派對，夏天不讓她去水邊，晚上十點以前要回家。但是，種種限制在她念了大學以後，因著她的極力爭取，逐條開放，她像離了籠子的白文鳥，讓自己飛舞在許多的聚會中。

暗巷遇騷擾

畢竟，她一直在被保護的情況下長大，對周遭的危險不懂得提高警覺。某次返家的路上，遭到大學裡惡名昭彰的男生騷擾。

男生要把她拖進暗巷裡，她拳打腳踢拼命呼救，男生捏了捏她的臉頰說，「你不是說你會帶給別人平安嗎？你現在都顧不了自己了，乖乖跟我走，做我的女人，以後我會罩著你。」

她用盡所有力氣掙扎，用指甲抓著男生的手臂，千鈞一髮之際，穿著一身黑衣的男生救了她，把她送了回家。她驚魂甫定的問他，「請問你叫甚麼名字？」

他略略猶疑，淡淡說，「我叫愁愁，憂愁的愁。」

後來她才知道，愁愁是她大學的學長，向來特立獨行，幾乎沒有朋友。偶然在校園遇上他，她提議請他喝咖啡表達謝意，他卻意外地跟她說了自己的故事，「我爸爸口口聲聲說他愛我媽，卻有了小三，還常常不回家，所以我不相信愛情。有人說，外遇的因子會遺傳，我也擔心將來帶給別人痛苦，所以我決定終生不碰愛情。」

她喝了一口拿鐵說，「其實，你可以嘗試看看，就像我以前不喜歡拿鐵，試過以後就愛上了。」

做「平安」天使

之後，只要愁愁心裡有煩惱，他都會跟平安發個訊息，留一段語音，或是視頻，他說，「我只要聽到你的聲音，跟你文字互動，心裡就覺得平

安。」

雖然如此，她從不認為他喜歡她，或是想要追求她，她也不覺得自己對他有甚麼特別，就是一個救過她的朋友吧！

她依然十分忙碌。進入職場後，她除了要關心以前的同學，又多了同事需要關懷，每天四處送平安，連爸爸都說她是天天不打烊的「平安天使」。

某個傍晚，她下班正準備去探望男友劈腿而傷心不已的高中同學，卻接到愁愁的電話，聲音沙啞嗚咽著說，「我媽媽又自殺了，正在急救，我好擔心她回不來了…」

她安慰他，「沒事的，上帝會保佑你媽媽的，我跟朋友約好了去看她，我晚點再過去陪你。」

輕重的抉擇

坐在計程車上，她的心裡卻隱隱不平安。她曾經問過媽媽，「我總覺得太多人需要幫忙，我根本忙不過來，可是又不想輕忽平安天使的責任。」

媽媽提醒她說，「世上需要我們關懷的人很多，你要懂得抉擇，你不妨問自己，哪個決定能夠帶給你真正的平安？當初爸媽幫你取名字，希望你平安，自己平安，才能帶給別人平安。」

她望著窗外飛逝的霓虹燈，以及燈火中交錯的人影，不由想到，那個遭到男友劈腿的朋友，雖然傷心，但是她身邊還有爸爸哥哥，以及其他好朋友陪伴她。

愁愁卻只有她，他向來不輕易開口向人求助，念頭才起，她下意識就請司機掉頭駛向醫院，說也奇怪，心中壓得沉沉的大石突然就消失了。

別擔心，我陪你

外科急診室的門口，愁愁孤單的坐在長椅上，微彎著腰，雙手捧著臉，看起來那麼無助。

這時，廣播器呼叫著，「秦春紅的家屬，請到2號手術室來。」他站起身，身軀微微搖晃，她立刻趕過去，緊緊挽著他的手，「別擔心，我陪你。」

他偏頭望著她，眼眶微紅，用另一隻手掌拍著她的手背，莫名覺得心安。兩人走向2號手術室途中，他慢慢幽幽說，「我媽這次真的不想活了，又吃藥又割腕…我打給我爸，他甚麼都沒說，就掛斷手機…，我只有媽媽了，我好怕。」

她抬起頭給了他一個笑容，「別怕，你還有我，別忘了我叫平安啊！你曾經給過我平安，現在換我來。」



▲她抬起頭給了他一個笑容，「別怕，你還有我，別忘了我叫平安啊！你曾經給過我平安，現在換我來。」(網路截圖)



我見我思稿約

歡迎來稿增光篇幅，只要言之有物、動人心弦的創作，均有稿酬。來稿請寄：anntw.ad@gmail.com，並提供身分證、電話與戶籍資料；來稿本報有刪改權，如不願被刪改，務請註明。請勿一稿多投，查獲者永不刊用。請儘量於週日至週四上班時間寄稿，周五、六休假期來稿將無人處理。

運用超速學習法 創造無限可能

快速學會某件有價值的事，並不是天才的專利，而是每個人都能擁抱的成就。

■ 史考特・楊

你能在不上 MIT 的情況下，學會 MIT 的某套課程嗎？這門課是美國麻省理工學院（以下簡稱 MIT）的多變量微積分。

我的 MIT 挑戰

期末考就快開始，時間不多了，每一秒的準備都很重要，我得在時間到之前盡可能詳細演練最多問題。這對 MIT 學生來說是司空見慣的事。複雜的方程式、抽象的概念、困難的證明，都是

在正確的計畫與努力之下，我可以學會任何我想學習的事。可能性是無窮的，而我的腦子已開始想去學些新事物了。

全球最負盛名的數理科學教育中再尋常不過的一部分。只是我並非 MIT 的學生。事實上，我連麻州都沒去過。

這一切都發生在我加拿大溫哥華的臥房裡，距離麻州四千公里之遙。而雖然 MIT 學生一般會用整整一學期來修習完整的微積分課程，但我是在五天前才開始的。

我從未上過 MIT。我是在加拿大的曼尼托巴大學念商學系，那是一所排名中等且我負擔得起的大學。

從商學系畢業後，我覺得自己好像選錯主修了。我學商是為了成為企業家，以為那是自己當老闆的最佳途徑；四年後，我發現商學院主要是為了想進入大企業、灰西裝與標準作業流程世界的人所設的先修學校。

相較之下，資訊科技卻是真正能讓你學會製造東西的科系。程式、網站、演算法與人工智慧，是我剛開始創業時最感興趣的事，而我也正在苦惱該怎麼辦才好。

大約就在那時，我偶然發現網路上有一門 MIT 課程。那門課有

完整的上課錄音、作業與問答，甚至還提供真實課程中使用的考題與解答。我決定試著上課。令我驚訝的是，

於是我開始一項為期將近六個月、稱之為「MIT 挑戰」的密集研究計畫。我查詢 MIT 資訊科學系的實際課程，也把 MIT 在網路上提供的資源與那份課程表做了比對與比較。

這個聚焦於期末考的方法，後來擴展成包含學習有期末考的程式設計課程，也就構成了一個 MIT 學位的骨幹，能涵蓋大多數

我想學習的知識與技能，而且沒有任何不必要的東西：沒有強制出席規定，沒有作業繳交期限。只要我做好準備，隨時都可以參加期末考；若我碰巧有一科不及格，也可以重考另一科。

突然間，原本看似的缺點——沒有實際進入 MIT 的管道一卻成了一大優勢。我只須用一點點的費用、時間與限制，就能學到近似一名 MIT 學生所受的教育。

一年內完成 MIT 課程

我沒有出門進教室裡上排定的課，而是以兩倍速觀看下載的上課影片。與其嚴謹地做完每項作業，然後等待幾星期才知道我的成績，我可以一次解一道題目，來測試自己對教材的了解程度，從錯誤中快速學習。

運用這些與其他方法，我發現自己能在短短一週內勉強上完一門課。快速計算一下，加上一些誤差空間，我認定應該有可能在一年內完成剩下的三十二門課。

雖然此事始於一項個人的追求，但我也開始看出在小小計畫之外，還存在更大的意義。科技已經讓學習變得前所未有的容

易，然而學費卻不斷暴漲。四年制的大學學位，曾是找到一份好工作的保證，如今卻連敲門磚都談不上。

學會任何想學的事

你不太可能偶然學到熱門職業所需的複雜技能，不只是程式設計師，還包括經理人、創業者、設計師、醫師，以及幾乎所有其他行業，所需的知識與技能都在快速增加中，許多人都在奮力跟上腳步。

在我心中，我感興趣的不只是資訊科學，也想知道這世上是否可能存在一種方法，可以精通工作與生活中需要的技能。

場景拉到我狹小的公寓，我正在計算 MIT 麻省理工學院線上課程數學考試成績。考試很難，但看來我似乎是通過了。我鬆了口氣，但還不能鬆懈。下週一，隨著一門新課程的開始，一切又會重新來過，而我還有將近一年的時間要熬。隨著時序轉變，我的策略也跟著改變。

我從試著在幾天內上完一門課，改成花一個月的時間同時上完三到四門課。我希望那可以讓學習延伸至一段較長的時間，並

完成這個計畫則教導我，不只這個假設是錯的，而且此一另類途徑可能更好玩、更讓人興奮。

減少一些死背硬記的負面效應。進展較快時，我也會放慢速度。剛開始的幾堂課，我很積極匆促地上完，如此才能按進度跟上我自己設定的截止期限。

尋找另一個旅程

等到看來我可能完成得了，我就能從一週念書六十個小時，改成只念三十五到四十個小時。終於，我在二〇一二年的九月，「MIT 挑戰」開始之後不到一年，上完了最後一堂課。



完成這項計畫令我眼界為之大開。多年來，我一直認為深度學習的唯一方法，就是完成學業。完成這個計畫則教導我，不只這個假設是錯的，而且此一另類途徑可能更好玩、更讓人興奮。

在大學裡，我經常感到窒息，努力在無聊的課堂上保持清醒，撐著做完用來打發時間的作業，強迫自己學習沒興趣的事，只為了得到成績。因為這項計畫是我自己的願景與設計，因此我很少感到痛苦，即使經常充滿挑戰。

完成這個計畫則教導我，不只這個假設是錯的，而且此一另類途徑可能更好玩、更讓人興奮。

那些科目變得鮮活且振奮人心，而非了無新意、必須完成的苦差事。

我生平第一次感覺到，在正確的計畫與努力之下，我可以學會任何我想學習的事。可能性是無窮的，而我的腦子已開始想去學些新事物了。

創造無限可能

之後我收到一個朋友的訊息：「你知道你上了 Reddit 的頭版嗎？」這個美國極受歡迎的電子

布告欄式社群網站發現了我的學習計畫，也引發許多討論。

有些人喜歡我的做法，但懷疑實用性：「可惜老闆們不會把這件事跟一個學位一視同仁，即使他擁有的知識跟正統教育的大學畢業生一樣多（或甚至更多）。」

一名聲稱是家軟體公司研發部門主管的網友，則不同意上述說法：「我才不在乎什麼學位，這正是我想要的人才。」

爭論激烈地進行著：我是否真的完成這些課程？之後我能得到一份程式設計師的工作嗎？為何要嘗試在一年內做到這件事？我是瘋了嗎？

那些最初蜂湧而至的關注，也帶來了機會：一名微軟的員工想幫我安排一次工作面試；一家新創公司邀請我加入他們的團隊；一家中國出版社給了我一份新書合約，要我跟困擾不已的中國學生分享念書訣竅。

樂當網路作家

然而，這都不是我進行 MIT 挑戰的理由。我原本就樂於當網路作家，這份工作在我挑戰的過程中，給予我經濟上的支柱，之後我也會繼續寫作。我挑戰的目的不是為了找到一份

在正確的計畫與努力之下，可以學會任何想學習的事。可能性是無窮的。（網路截圖）

工作，而是想看見更多可能性。完成第一個大型挑戰後的短短幾個月，就有好多新想法在我腦中冒出來。

（于小宜／輯）

《超速學習》簡介

跟著學習之神，依循「超速學習」九大法則，在短時間內學會任何你想學的，就算再難的技能，也不是難事！你想讓自己的專業生涯更上層樓嗎？你想補足重要的能力拼圖嗎？你想協助自己的孩子，更有效地學習嗎？誠摯地建議你，可以把這本書當成學習指引，在安排自己的學習計畫，或幫孩子檢視學習弱點時，將每一個章節當成確認清單，一一思考。看標題就懂作者在說什麼的，就直接去實踐；不太確定或略有疑惑的，就細讀內文，讓作者用他的敘述與學習心理學的研究結果來說服你。



出版社 / 方智

・ 書訊快報 ・

醒報編輯部／輯

《動員之戰》

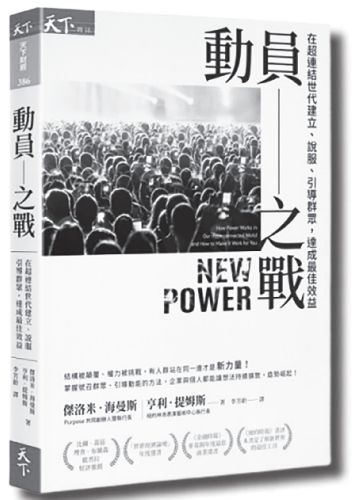
作者：傑洛米・海曼斯，亨利・提姆斯

出版社：天下雜誌

結構被顛覆、權力被挑戰，有人群站在同一邊才是新力量！掌握號召群眾、引導動能的方法，企業與個人都能讓想法持續擴散，造勢崛起！未來，能夠掌握市場與發言權的，將是那些精通新舊力量語言的人。

名氣普普女星的 #MeToo 留言，為何一夕引爆 1,200 萬則回應？沒有領導人，也能成為跨國運動？冰桶挑戰」如何引動全球共同參與活動？背後的擴展原理是什麼？看似都是共享平台的

Uber 與 Lyft，為何一個引發多次抗爭挑戰，一個深受喜愛？



《為什麼我們這樣生活，那樣工作？》

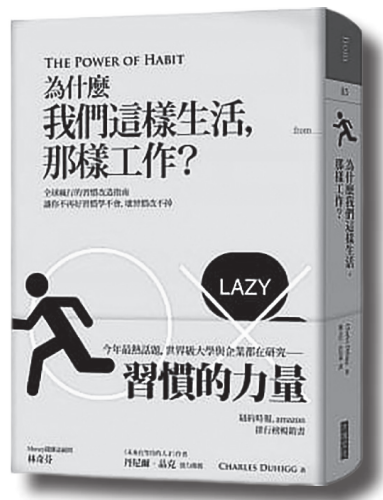
作者：查爾斯・杜希格

出版社：大塊文化

習慣的定義為：刻意或深思後而做了選擇，過了一段時間之後，不再思考卻仍繼續、往往每天都在做的行為。一開始，我們會動腦決定自己該吃多少，在辦公室該專心做什麼，該多久去小酌一次，或什麼時候該去慢跑。不過一陣子之後，我們不再深思，也不再選擇，一切變成自動自發。

這是我們神經系統的自然反應。習慣成形後，人腦便停止全心全意參與決策過程，所以除非你刻意對抗某個習慣，或是意識到其他新習慣存在，否

則該行為模式會自然而然啟動上路。



《峰與谷》

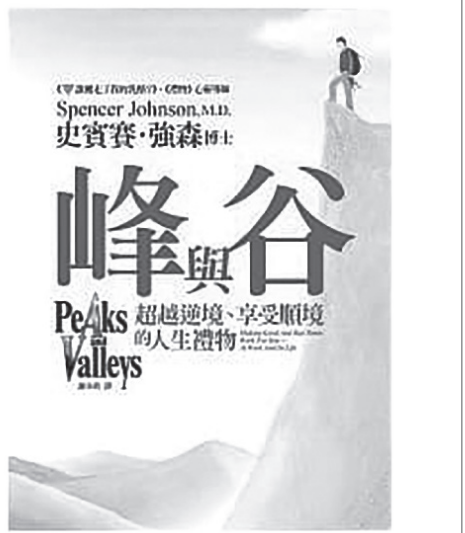
作者：史賓賽・強森

出版社：平安文化

有一個年輕人住在山谷裡，他很不快樂，覺得日子過得很不順心。他渴望能夠爬到眼前那座雄偉的山峰上看看，可是卻始終都鼓不起勇氣，陷入了兩難的困境。終於有一天，他下定決心拋開所有的懷疑和恐懼，朝山峰出發。儘管山路很崎嶇，但他總算克服困難，爬到了山頂！

年輕人在山頂上遇見了一位內心寧靜、充滿智慧的老人，老人跟他分享了「峰谷法則」的秘密，也從此改變

了他對於「高峰」與「低谷」的看法。



■ 余柏青 / 輯

電動車靠電池行駛 熱帶地區壽命低

一線電動車車廠會安裝專門的能源管理系統，來避免電池過充與過放，能有效避免充電過頭導致的火燒車等意外。



▲ 豐田的鎳氫到鋰電池。(豐田官網)

▲ BMW i3 充電。(圖：BMW 官網)

● 電動車正時興，但電池的容量主導了電動車能行駛的距離範圍，愈大的電池組能讓車輛在不充電的前提下行駛愈長的距離，就像是買了油箱較大的汽車一樣，一般會使用千瓦-小時(kWh)來描述電池組的容量。

目前主流的電動汽車都採用鋰離子電池組，這與一般車輛使用的鉛酸電池有很大的不同，鋰離子電池擁有較一般電池為高的能量密度，就算未使用的時候，也不太會流失保存的電量，考慮到車重的減輕與性能的發揮，鋰離子電池確實很適合電動車使用。

電池怕高溫

至於電池的使用壽命到底有多久？可先從車廠提供的保固服務來看，在美國市場，Kia 替旗下

電動車電池組提供的保固服務是 10 年或 100,000 英里（約 16 萬公里），另一間韓國車廠 Hyundai 甚至提供了終身保固，而其他像是 BMW、Tesla、Volkswagen、和 Nissan 等等則可在電池組容量降低到原本的 60-70% 時提供保固服務，雖然還有出保條款的一些條件限制，但還是能讓駕駛人行駛一段不短的時間。

專家說，雖然車廠認定了標準的使用壽命，但不代表所有的電池都有著相同的壽命，實務上電池的壽命還會受到幾個因素的影響，其中一項是「溫度」，一般來說，位於熱帶氣候的電動車，電池消耗的速度會比寒冷地帶更快，不論是使用壽命或電量的消耗都是如此。

21°C 的氣溫最適合

若氣溫過於寒冷，電動車的行駛里程與性能也會有一定程度的衰減，不同的是寒冷氣溫並不影響到電池的壽命，電池與人類相同，在 21°C 左右的氣溫能非常良好的運作。

另一影響電池壽命的因素則是「充電速度」，眾所皆知電動車在充電的速度不如燃油車加油來得迅速，若要增加消費者購車的意願，車廠必須盡快解決此問題，因此他們紛紛推出了不同的快速充電功能。

快速充電與過度充電

還有一項影響因素則是「電量管理」，電動車的電池和燃油車的油箱在使用有個很大的差異

點，在於電池必須盡量避免「過度充電」和「過度放電」，這兩種狀態都會嚴重損害到電池的使用壽命，但是一般情況下駕駛不需要擔心，因為「位居一線」的電動車車廠會安裝專門的能源管理系統來避免電池過充與過放，能有效避免譬如衝過頭導致火燒車等意外……。

就算採取了完整的對應措施，電動車的電池到了最後仍會面臨衰退的問題，但由於電動車在車壇仍屬於較新的產品，因此目前為止很少有電動車的電池衰退到真的不得不更換的程度，而另一方面，車廠和零配件廠也會持續地開發更長壽、性能更強的電池組與相關技術，相信未來可期待看到更多更符合市場需求的電動車款。

汽車看版

勞斯萊斯特仕車 打造隱藏密碼

● 勞斯萊斯 (ROLLS-ROYCE) 為維持品牌車款的新鮮感，同時強化車款的獨特性與典藏價值，最近勞斯萊斯旗下轎跑車



Wraith，就推出一台結合密碼藝術 (Art of Codes) 做為裝飾所打造的限量版特仕車 Wraith Kryptos Collection。

勞斯萊斯表示，密碼隱藏在內眼所見不到的地方，創造一趟汽車加密之旅。(見圖，勞斯萊斯提供)

Wraith Kryptos Collection 是在原有的 Wraith 的 Rolls-Royce Adamas Collection 和

Luminary Collection 兩個典藏系列之外，新增的典藏系列作品，設計師是從書寫和解碼的藝術中去擷取靈感，而 Kryptos 克里普多斯一字，原是美國 CIA 中央情報局總部廣場上的雕塑作品 Kryptos，它的命名則是源自於希臘文「隱藏」的意思，設計師在這台車身上加了他們創造的「密碼」，編製只有極少數的車主才能享受的一段旅程的密碼。

HINO 五噸自排貨車 買就送尿素

● HINO 日野商用車今年由和泰汽車特別引進全新日野正軌六期五噸商用貨車，提供商用車業者多一種選擇。(見圖，網路截圖)



新 HINO 五噸車搭載 7.4 噸同級 6 速自排變速箱，無離合器踏板，無需頻繁換檔、減輕駕駛疲勞、提升安全性。對於長時間市區行駛需求的駕駛，有更輕鬆的操駕體驗，車輪尺寸同步升級為 205/75R16C，使載貨行駛時更舒適、穩定。

回饋顧客，即日起購買

HINO 六期 5 噸自排新車，保固內回廠保養免費加尿素活動。活動對象為即日起至 2020/9/30 完成六期 5 噸車之販賣手續者。凡獲得活動資格者，於保固期間內到日野服務廠實施定期保養，即可免費加滿原車尿素桶（保固期內或達 100 公升，二擇一先到為止）。



GRAND CARNIVAL

7/8 人座 LMPV 全新上市

超廣體商務艙 創造人生最大駕值

Grand Carnival 深窺思考您的商務需求，以卓越的外型設計與配置，在空間、舒適、動力、美學、安全等各個面向，創造出豪華與經濟二者極大化並存的可能性。

智慧安全科技與行車感知開闢新境界

良善的機動力，意味著即使在諸多的限制下也不會減低穩定。Grand Carnival 提供了多項輔助功能，如動態穩定系統、ABS、ESP 等，確保您在其中的樂趣。

7/8 人座廣體空間豪華行旅「大」有可為

標準 7 / 8 位成人的豪華配置，商務艙等級的享受，彈性多變的空間，即使乘員滿座，依然擁有舒適的座椅及充裕的行李空間，讓商務及休閒行旅中的樂趣。

動力與安全協奏自信大格局

Grand Carnival 認信的理念之一，即是在舒適與安全之間取得平衡。Grand Carnival 全車採用先進高剛性鋼材，以最高等級的碰撞強度，並採用高效能、低油耗的動力配置，將舒適與安全完美結合。

建議售價：

經典版 \$1,389,000 元 豪華版 \$1,599,000 元

展示中心：

台北內湖
電話：(02) 2792-9916
地址：台北市內湖區行愛路 151 號
營業時間：週一至週日 09:00~21:00